

ZARZĄDZENIE nr 51/20/21

Rektora Wyższej Szkoły Handlowej we Wrocławiu

z dnia 19 sierpnia 2021 r.

*Order no 51/20/21 of the Rector of University of Business in Wrocław from 19.08.2021*

**zmieniające zarządzenie w sprawie opłat za naukę i innych opłat dla studentów  
rozpoczynających naukę w roku akademickim 2020/2021**  
*regarding the fees applicable to the students of University of Business in Wrocław  
who begin their studies from the academic year 2020/2021*

Działając na podstawie art. 23 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 478 z późn. zm.) oraz Statutu Wyższej Szkoły Handlowej we Wrocławiu wprowadzonego uchwałą Zarządu KG LX sp. z o.o. z dnia 30 września 2019 r. postanawiam co następuje:

*Acting on the basis of § 23 paragraph 1 and 2 of Act on Higher Education and Science dated on 20 July 2018 and the Statute of University, tuition fees for studies are ordered as follows:*

§ 1

W zarządzeniu Rektora Wyższej Szkoły Handlowej we Wrocławiu nr 22/19/20 z dnia 20.12.2019 r. w sprawie opłat za naukę i innych opłat dla studentów rozpoczynających naukę w roku akademickim 2020/2021 zmienia się treść:

In the order of the Rector of the University of Business in Wrocław No. 22/19/20 of 20/12/2019 regarding the tuition fees as well as other fees for students entering education in the 2020/2021 academic year, the content is submitted to following changes:

1. § 1 tabela numer dwa w ten sposób, że otrzymuje ona następujące brzmienie:

§ 1 In this case table number two shall read as follows:

**„Studia pierwszego i drugiego stopnia w języku polskim STACJONARNE i NIESTACJONARNE – studenci spoza UE**

*Tuition fee for full-time and part-time studies (BA/MA) in Polish – students from outside the EU*

Kierunek studiów <i>Field of study</i>		opłata roczna Tuition fee (per year)	opłata semestralna Tuition fee (per semester)
		<i>EURO</i>	<i>EURO</i>
Licencjat <i>(Bachelor)</i>	Zarządzanie	1 100 €	600 €
	Finanse i rachunkowość	1 100 €	600 €
	Turystyka i rekreacja	1 100 €	600 €
Inżynier <i>(Engineering Studies)</i>	Informatyka	1 300 €	700 €
	Logistyka	1 100 €	600 €
Magister <i>(Master)</i>	Zarządzanie	1 300 €	700 €
	Turystyka i rekreacja	1 300 €	700 €

Na wszystkich kierunkach wpisowe wynosi 100 EUR

For all the fields of study the registration fee is 100 EUR”;

2. § 3 ust. 1 w ten sposób, że otrzymuje on następujące brzmienie:  
§ 3 sec. 1 shall read as follows)

§2

1. Formy i terminy płatności rat czesnego:

*The forms and deadlines of payment:*

**1) opłata jednorazowa (roczna) w semestrze zimowym / one-time fee (per year) in fall intake**  
nie później do 30 września / *paid by 30<sup>th</sup> of September*

**2) opłata jednorazowa (roczna) w semestrze letnim / one-time fee (per year) in spring intake**  
nie później do końca lutego / *paid by the end of February*

**3) opłata semestralna (w semestrze zimowym) / the semester fee (in fall intake)**

- a) pierwsza rata za semestr (zimowy) nie później niż do dnia 30 września

*the first installment for the winter semester should be paid by 30<sup>th</sup> of September*

- b) druga rata za semestr (letni) nie później niż do dnia 30 stycznia

*the second installment for the winter semester should be paid by 30<sup>th</sup> of January*

**4) opłata semestralna (w semestrze letnim) / the semester fee (in spring intake)**

- a) pierwsza rata za semestr (letni) nie później niż do końca lutego

*the first installment for the spring semester should be paid by the end of February*

- b) druga rata za semestr (zimowy) nie później niż do dnia 30 września

*the second installment for the winter semester should be paid by 30<sup>th</sup> of September*

**5) opłata miesięczna (10 rat, 12 rat) / monthly fee (10 installments, 12 installments)**

- a) pierwsza rata za semestr zimowy nie później niż do dnia 30 września;

- b) każda następna rata płatna nie później niż do 30 dnia każdego miesiąca, za wyjątkiem miesiąca lutego, w przypadku którego termin płatności przypada na 28 dzień kalendarzowy tego miesiąca.

*The first installment for the winter semester should be paid by 30<sup>th</sup> of September. Every next installment should be paid by the 30<sup>th</sup> day of each month, for which the due date falls on the 28th calendar day of that particular month.*

<b>RATA</b> <i>installment</i>	<b>TERMINY PŁATNOŚCI</b> <b>(semestr zimowy)</b> <i>Term of payment (fall intake)</i>	<b>TERMINY PŁATNOŚCI</b> <b>(semester letni)</b> <i>Term of payment (spring intake)</i>
I	30.09	28.02
II	30.10	30.03
III	30.11	30.04
IV	30.12	30.05
V	30.01	30.06
VI	28.02	30.07
VII	30.03	30.08
VIII	30.04	30.09
IX	30.05	30.10
X	30.06	30.11
XI	30.07	30.12
XII	30.08	30.01

2. Brak zapłaty w terminie przypadającym na wniesienie opłaty rocznej lub semestralnej skutkuje rozliczaniem opłat w systemie 10 rat miesięcznych.  
*No annual fee payment within the period or semester results in settlement payments in the system of 10 monthly installments.*
3. Za niedotrzymanie terminów uiszczenia opłat podanych wyżej w § 1 student ma obowiązek zapłaty odsetek ustawowych za opóźnienie zgodnie z przepisami Kodeksu cywilnego.  
*In the event of the failure to meet deadlines for the payment of tuition fees, the student is required to pay of the ith interest, pursuant to the provisions of the Civil Code.*
4. Student wnosi opłatę za udział w ćwiczeniach terenowych/plenerowych. Wysokość opłaty zostanie podana w terminie 4 tygodni przed rozpoczęciem ćwiczeń.  
*The student pays a fee for participating in the field practice/ open-air painting workshops. The fee will be announced within 4 weeks before the start of the practice.*
5. Student powtarzający semestr/rok studiów wnosi opłaty czesnego w wysokości określonej w § 1.  
*The student repeating a semester/year of the studies is obliged to pay the tuition fee determined in §1.*
6. Student studiów w języku polskim powtarzający przedmioty (wpis warunkowy) wnosi opłatę w wysokości 300,00 zł za każdy powtarzany przedmiot. Student powtarzający ostatni semestr w zakresie wyłącznie seminarium dyplomowego wnosi opłatę semestralną czesnego obniżoną o połowę.  
*The student studying in Polish language repeating courses (conditional enrolment) is obliged to pay 300 PLN for each course being repeated. A student repeating the last semester only in terms of a seminar is obliged to pay half of the semester tuition fee.*
7. Student studiów w języku angielskim powtarzający przedmioty (wpis warunkowy) wnosi opłatę 100 EUR za każdy powtarzany przedmiot. Student powtarzający ostatni semestr w zakresie wyłącznie seminarium dyplomowego wnosi opłatę semestralną czesnego obniżoną o połowę.  
*The student (studying in English language) repeating courses (conditional enrolment) is obliged to pay 100 EUR for each course being repeated. A student repeating the last semester only in terms of a seminar is obliged to pay half of the semester tuition fee.*
8. Student, który wznawia studia na ostatnim semestrze i w trakcie dotychczasowych studiów zaliczył wszystkie przedmioty objęte planem studiów, z wyjątkiem seminarium dyplomowego, wnosi pełne wpisowe oraz opłatę semestralną czesnego obniżoną o połowę.  
*The Student who applies for readmission to the last semester and has obtained a credit for all courses except for the diploma seminar should pay the registration fee and half of the amount of the semester tuition fee*
9. Wszyscy kandydaci na studentów (także obcokrajowcy), którzy na podstawie § 38 Regulaminu studiów Wyższej Szkoły Handlowej we Wrocławiu przenoszą się z innych uczelni przed złożeniem podania do Dziekana muszą dokonać opłaty administracyjnej w wysokości 350 zł/ 85 euro.  
*All candidates (as well as foreigners) who on the basis of § 38 of the Studies Regulation of the University of Business in Wrocław before submitting their applications to the Dean shall make an administrative payment in the amount of 350 PLN/ 85 EUR.*
10. Wszyscy kandydaci na studentów (także obcokrajowcy), którzy na podstawie § 18 Regulaminu studiów Wyższej Szkoły Handlowej we Wrocławiu ubiegają się o przeniesienie zajęć i wpisanie na semestr wyższy niż pierwszy przed złożeniem podania do Dziekana muszą dokonać opłaty administracyjnej w wysokości 350 zł/ 85 euro.  
*All candidates (as well as foreigners) who on the basis of § 18 of the Studies Regulation of the University of Business in Wrocław who applies for transferring a courses and enrolling in a higher semester than the first semester, before*

submitting their applications to the Dean shall make an administrative payment in the amount of 350 PLN/ 85 EUR.

11. Jeżeli na Uczelni studiują osoby spokrewnione lub bliskie tj. rodzeństwo, rodzice, dzieci, małżonek to każdej z tych osób na czas równoległych studiów kwotę opłaty rocznej obniża się o 5%. Obniżenie czesnego następuje od miesiąca złożenia wniosku przez studenta.

*If at the University studying those related to: siblings, marriage, parents, children, it is each person for the duration of parallel studies the amount of the annual fee is reduced by 5%. Lowering tuition takes place from the month of submission of the application by the student.*

12. Opłaty dodatkowe (*the additional fees*):

1	Za wydanie legitymacji studenckiej <i>Issuing a student identity card</i>	22,00 zł (lub w przypadku cudzoziemców równowartość 5 EUR)
2	Za wydanie duplikatu legitymacji studenckiej <i>Issuing a duplicate of a student identity card</i>	33,00 zł
3	Za wydanie duplikatu dyplomu ukończenia studiów <i>Issuing a duplicate of a graduation diploma</i>	20,00 zł
4	Za wydanie duplikatu suplementu do dyplomu ukończenia studiów <i>Issuing a duplicate of a transcript of records to graduation diploma</i>	20,00 zł
5	Za wydanie odpisu dyplomu w tłumaczeniu na język obcy <i>Issuing a copy of a graduation diploma in a foreign language</i>	20,00 zł
6	Za wydanie odpisu suplementu do dyplomu w tłumaczeniu na język obcy <i>Issuing a copy of a transcript of records to graduation diploma in a foreign language</i>	20,00 zł
7	Za wydanie zaświadczenia <i>Issuing a certificate</i>	5,00 zł
8	Za wydanie zaświadczenia w języku angielskim <i>Issuing a certificate in English</i>	20,00 zł
9	Opłata za różnice programowe <i>Fee for program differences</i>	300,00 zł
10	Opłata za różnice programowe w języku angielskim <i>Fee for program differences for studies in English language</i>	100 EUR
11	Wyznaczenie indywidualnego terminu egzaminu dyplomowego organizowanego na wniosek studenta <i>Determination of the date of the individual final exam organized at the request of the student</i>	100,00 zł
12	Wydanie indywidualnej opinii o studencie <i>Issuing personal opinion about the student</i>	200,00 zł
13	Opłata za rozpatrzenie podania o uchylenie decyzji o skreśleniu z listy studentów <i>The fee for processing applications for annulment of the decision to delist students</i>	50,00 zł
14	Opłata reaktywacyjna po skreśleniu z listy studentów <i>Reactivation fee after deletion from student list</i>	350,00 zł

15	Odbiór dokumentów aplikacyjnych po okresie 2 lat od ukończenia studiów lub skreślenia z listy studentów <i>Receipt of the application documents after a period of 2 years from graduation or deletion from the list of students</i>	100,00 zł
16	Ryczałtowe koszty wezwania do zapłaty <i>The costs call for payment</i>	10,00 zł
17	Dodatkowa opłata za studiowanie na kolejnej specjalności <i>Additional fee for studying at another specialty</i>	1/3 czesnego w semestrze realizowania specjalności <i>1/3 tuition per semester specializations implementation</i>
18	Dodatkowa opłata za drugi kierunek kształcenia <i>Additional fee for the second course of education</i>	1/2 czesnego wg stawek dla drugiego kierunku <i>1/2 of tuition fees according to the rates for the other direction</i>
19	Wysyłanie dokumentów aplikacyjnych za granicę kurierem <i>Issuing a certificate in Polish and send by courier abroad</i>	30,00 EUR
20	Opłata za wydanie zaświadczenia w języku polskim wraz z wysłaniem dokumentu Pocztą Polską / <i>Issuing a certificate in Polish and send by post</i>	25,00 zł
21	Opłata za wydanie zaświadczenia w języku angielskim wraz z wysłaniem dokumentu Pocztą Polską / <i>Issuing a certificate in English and send by post</i>	50,00 zł

13. Opłaty za studia należy wносить na indywidualne konto otrzymane wraz z decyzją o przyjęciu na studia. Do czasu otrzymania konta indywidualnego wpłaty dokonywać na konto podane poniżej. W tytule przelewu należy wpisać swoje imię i nazwisko, numer albumu oraz numer PESEL.

*All the fees should be paid to the individual bank account assigned received together with the decision on admission to studies. If the Student does not have his individual bank account, s/he should make the payments to the following bank account. The transfer title shall be the student's first name and last name, his register number and PESEL (Polish Resident Identification Number).*

**Account Owner's Adress:**

University of Business in Wrocław  
Ostrowskiego 22, 53-238 Wrocław/Poland

**Account Owner's Bank Adress:**

Santander Bank Polska S.A.  
Swift Code: WBKPPLPP  
ul. Legnicka 51-53 54-203 Wrocław

**Opłaty w EURO / For payment in EURO:**

BANK ACCOUNT IBAN PL 76 1090 2402 0000 0001 2997 5347

**Opłaty za studia w języku polskim w PLN / For payment in Polish study in PLN**

BANK ACCOUNT IBAN: PL 04 1500 1155 1211 5005 3031 0000 ”.

The remaining content of the order referred to in § 1 remains unchanged.

§ 4

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia.

The order shall enter into force on the date of its adoption.

*Zarządzenie weszło w życie z dniem podpisania 19.08.2021 r. przez Rektora Wyższej Szkoły Handlowej we Wrocławiu dr Romana Fulneczka, prof. WSH.*

*The order came into force on the day of its signing 19.08.2021 by the Rector of the university of Business in Wrocław dr Roman Fulneczek, prof. WSH*